



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
4 August 2008  
Russian  
Original: English

---

## Пятый комитет

### Краткий отчет о 40-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 12 мая 2008 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Али ..... (Малайзия)

*Председатель Консультативного комитета по*

*административным и бюджетным вопросам:* г-жа Маклерг

## Содержание

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Пункт 153 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:

а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Пункт 156 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Прочие вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (A/62/631, A/62/720 и A/62/781/Add.6)**

**Пункт 153 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:**

**а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/62/562; A/62/719 и Corr.1; A/62/781/Add.7)**

**Пункт 156 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (A/62/611, A/62/679, A/62/781/Add.3 и A/62/817)**

1. **Г-н Кариа** (Отдел финансирования операций по поддержанию мира), выступая в качестве исполняющего обязанности начальника Отдела финансирования операций по поддержанию мира и внося на рассмотрение отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/631), говорит, что в своей резолюции 60/18 В Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 489 207 100 долл. США и что расходы составили 484 020 100 долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 5 187 000 долл. США, а показатель исполнения бюджета составил 98,9 процента.

2. Разница в объемах средств обусловлена в основном задержкой с развертыванием некоторых воинских контингентов и сокращением утвержденной численности военнослужащих Миссии во исполнение резолюции 1702 (2006), а также сокращением расходов на воздушные перевозки, главным образом в результате задержки с заключением договоров на обеспечение противопожарной безопасности и метеорологическое обслуживание. Генеральной Ассамблее предлагается принять решение о порядке использования неизрасходованного остатка средств в размере 5 187 000 долл. США, а также прочих поступлений и корректировок на сумму 34 594 200 долл. США.

3. Внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с

1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/720), в котором представлено предложение о выделении средств на общую сумму 575 103 200 долл. США, он говорит, что данная сумма на 39 730 400 долл. США, или 7,4 процента, превышает объем ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 2007/08 год в ее резолюции 61/284.

4. Разница в объемах средств обусловлена в основном ростом расходов на воинские контингенты, главным образом в связи с выплатой суточных участникам миссии штабным офицерам во исполнение резолюции 61/276, предлагаемым развертыванием 16 принадлежащих контингентам судов для прибрежного патрулирования и ростом расходов на полицию Организации Объединенных Наций в результате повышения ставок суточных участников миссии и применения коэффициента учета задержки с развертыванием персонала в размере 3 процентов на 2008/09 год, по сравнению с соответствующим коэффициентом на уровне 15 процентов на 2007/08 год. Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать сумму в размере 575 103 200 долл. США на содержание Миссии с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года; начислить сумму в размере 167 738 433 долл. США на период с 1 июля 2008 года по 15 октября 2008 года и начислить сумму в размере 407 364 767 долл. США из расчета 47 925 267 долл. США в месяц на период с 16 октября 2008 года по 30 июня 2009 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении срока действия мандата Миссии.

5. Внося на рассмотрение отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/562), оратор говорит, что в своей резолюции 60/277 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму в размере 39 865 200 долл. США и что расходы составили 39 549 000 долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 316 200 долл. США, а показатель исполнения бюджета составил 99,2 процента.

6. Разница в объеме средств обусловлена главным образом тем, что фактические потребности, связанные с удовлетворением требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности и возмещением расходов на принадлежащее контингентам имущество, оказались меньше первоначально запланированных. Гене-

ральной Ассамблее предлагается принять решение о том, как поступить с неизрасходованным остатком средств в размере 316 200 долл. США, а также с прочими поступлениями и корректировками на сумму 2 412 500 долл. США.

7. Внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о бюджете Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/719 и Согг.1), в котором представлено предложение о выделении средств на общую сумму 45 726 000 долл. США, оратор говорит, что данная сумма на 6 063 500 долл. США, или 15,3 процента, превышает объем ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 2007/08 год в ее резолюции 61/287.

8. Разница в объеме средств обусловлена в основном ростом расходов на воинские контингенты, главным образом в связи с выплатой суточных участников миссии штабным офицерам во исполнение резолюции 61/276 и возникновением дополнительных расходов на оборудование и инфраструктуру в результате возведения «стен безопасности», ворот, ограждений и хранилищ. Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать сумму в размере 45 726 000 долл. США на содержание Сил с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года; начислить сумму в размере 3 810 500 долл. США на период с 1 по 31 июля 2008 года и начислить сумму в размере 41 915 500 долл. США из расчета 3 810 500 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил.

9. Внося на рассмотрение отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/611), оратор говорит, что в своей резолюции 60/280 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму в размере 42 619 400 долл. США и что расходы составили 41 702 600 долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 916 800 долл. США, а показатель исполнения бюджета составил 97,8 процента.

10. Разница в объеме средств обусловлена в основном задержкой с набором международного персонала, которая привела к тому, что доля вакантных должностей составила 12,3 процента вместо зало-

женной в бюджет доли вакантных должностей на уровне 5 процентов, в связи с чем расходы по данной категории сотрудников уменьшились; и сокращением расходов на воздушные перевозки в результате сокращения количества летных часов для самолетов по сравнению с первоначально запланированным показателем из-за сильных дождей, которые привели к закрытию четырех аэродромов. Генеральной Ассамблее предлагается принять решение о порядке использования неизрасходованного остатка средств в размере 916 800 долл. США, а также прочих поступлений и корректировок на сумму 1 986 900 долл. США.

11. Внося на рассмотрение записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/817), оратор говорит, что возникли дополнительные потребности в связи с содержанием Миссии в этот период. Они составляют в общей сложности 1 754 200 долл. США, или 4 процента сверх бюджета в объеме 44 321 600 долл. США, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/290.

12. Разница в объеме средств обусловлена в основном ростом расходов на воздушные перевозки в связи с заключением новых контрактов на развертывание вертолетов и самолетов, а также увеличением, по сравнению с ожидавшимся уровнем, расходов на услуги, предоставляемые на местном уровне, и на замену военных наблюдателей Миссии из-за падения курса доллара Соединенных Штатов по отношению к марокканскому дирхаму. Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать и начислить сумму в размере 1 754 200 долл. США на содержание Миссии на 12-месячный период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года сверх суммы в размере 44 321 600 долл. США, уже ассигнованной на тот же период в соответствии с резолюцией 61/290.

13. Внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/679), в котором содержится предложение о выделении средств на общую сумму 45 728 400 долл. США, оратор говорит, что данная сумма на 1 406 800 долл. США, или 3,2 процента, превышает объем ресурсов, утвержденных

Генеральной Ассамблеей на 2007/08 год в ее резолюции 61/290.

14. Разница в объеме средств обусловлена в основном ростом расходов на воздушные перевозки в результате подорожания одного часа полета по условиям нового контракта на эксплуатацию самолетов и возникновением дополнительных расходов по статье прочих поставок, услуг и оборудования в связи с принятием в Миссии программы деятельности, связанной с разминированием. Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать сумму в размере 45 728 400 долл. США на содержание Миссии с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года; и начислить эту сумму в виде взносов из расчета 3 810 700 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении срока действия мандата Миссии.

15. **Г-жа Маклерг** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение доклад Консультативного комитета об отчете об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и предлагаемом бюджете Миссии на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/781/Add.6), говорит, что увеличение объема средств в рамках предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года следует рассматривать в контексте последних резолюций Совета Безопасности о Миссии, в соответствии с которыми был расширен ее мандат, с тем чтобы он предусматривал среди прочего, патрулирование вдоль морских и сухопутных границ в поддержку усилий Гаитянской национальной полиции, предпринимаемых в целях охраны границы.

16. В приложении II к докладу Консультативного комитета перечисляются расходы, непосредственно связанные с расширением мандата, включая расходы на развертывание 16 морских судов, принадлежащих контингентам, и соответствующие расходы на грузовые перевозки и топливо, составляющие, по оценкам, 5,5 млн. долл. США; расходы на воздушные перевозки, возросшие в результате изменений в эксплуатации воздушных средств и составляющие, по оценкам, 4,4 млн. долл. США; и расходы, связанные с учреждением 24 дополнительных должностей временных сотрудников общего назначения для оказания поддержки в обеспечении пограничного контроля, составляющие, по оценкам,

0,5 млн. долл. США. Остальные дополнительные ресурсы испрашиваются в целях покрытия возросших расходов, связанных с оказанием поддержки военному и полицейскому компонентам и компоненту гражданского персонала.

17. Что касается компонента гражданского персонала, то Консультативный комитет рекомендует утвердить учреждение 13 из 14 предлагаемых новых должностей, но рекомендует не утверждать предлагаемую должность сотрудника по вопросам информации/отчетности уровня С-3, считая, что эти функции могут выполняться за счет существующих ресурсов или одним из членов страновой группы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет соглашается также с просьбой относительно учреждения 52 должностей временных сотрудников общего назначения для объединенных вспомогательных служб. Он ожидает, что к временному характеру этих должностей будет проявлено уважение и в соответствии с этим они будут упразднены к моменту окончания периода, охватываемого бюджетом на 2008/09 год. Любые новые потребности должны быть полностью обоснованы в контексте будущих бюджетных предложений.

18. Выступающая обращает также внимание на дополнительные замечания Консультативного комитета относительно усилий Миссии в целях совершенствования системы управления запасами, контроля за закупками и потребления топлива, перехода от осуществления процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции к деятельности по сокращению масштабов насилия на общинном уровне, а также деятельности центра послеаварийного восстановления и обеспечения непрерывного функционирования систем, расположенного в помещениях Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин.

19. Внося на рассмотрение доклад Консультативного комитета об отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и предлагаемом бюджете Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/781/Add.7), она говорит, что Консультативный комитет отметил, что на текущий период прогнозируется перерасход средств и что увеличение на 15,3 процента объема ресурсов, испрашиваемых на содержание Сил в 2008/09 году, по сравнению с

уровнем 2007/08 года обусловлено ростом расходов, снижением курса сирийского фунта по отношению к доллару Соединенных Штатов, пересмотром шкалы окладов для национальных сотрудников, выплатой суточных участникам миссии штабным офицерам и единовременными расходами, обусловленными нестабильной в плане безопасности ситуацией в регионе.

20. Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое учреждение должности начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания уровня С-5, функции которого в настоящее время выполняются штабным офицером на основе ротации, а также утвердить преобразование временной должности картографа уровня С-3 и временной должности национального сотрудника категории общего обслуживания (младший сотрудник по административным вопросам) для картографического проекта в рамках геоинформационной системы. Комитет высказал также замечания относительно усилий, предпринимаемых Силами в целях сокращения числа автотранспортных аварий, координации их программ профессиональной подготовки с подобными программами других миссий в регионе, внедрения надлежащих процедур хранения пайков и управления их запасами и совершенствования практики закупок.

21. Внося на рассмотрение доклад Консультативного комитета об отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/781/Add.3), оратор говорит, что Консультативный комитет не включил в этот доклад рекомендации относительно просьбы о выделении ассигнований и начислении взносов на текущий период в порядке исключения, содержащиеся в записке Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/817), поскольку он получил эту записку после того, как завершил рассмотрение административных и бюджетных аспектов деятельности Миссии.

22. Отмечая, что прогнозируемые дополнительные потребности на 2007/08 год будут частично компенсированы за счет прогнозируемого возникновения неизрасходованного остатка средств в размере 2 116 300 долл. США, обусловленного глав-

ным образом более высокой, чем ожидалось, долей вакантных должностей для международных сотрудников, Консультативный комитет пришел к заключению, что с учетом хронически неустойчивого финансового положения Миссии он вынужден согласиться с просьбой Генерального секретаря. Однако он придерживается мнения, согласно которому причины, послужившие основанием для запроса об удовлетворении дополнительных потребностей, со всей очевидностью свидетельствуют не о возникновении исключительных обстоятельств, а об отсутствии рационального планирования бюджета и управления бюджетно-финансовой деятельностью.

23. Хотя в отчете об исполнении бюджета за 2006/07 год указано, что показатель исполнения бюджета составляет 97,8 процента, Консультативный комитет отмечает существование значительной разницы в объеме утвержденных и фактических расходов. Рекомендуя принять предлагаемый бюджет на 2008/09 год, который по своей сути предназначен для содержания Миссии, Комитет в то же время рекомендует несколько сократить объем ресурсов на цели профессиональной подготовки, которая должна проводиться консультантами.

24. Наконец, Консультативный комитет выражает свое глубокое сожаление в связи с ущербом, предположительно нанесенным военным или полицейским персоналом Миссии археологическим объектам в Лахуаде. С учетом того, что действия нескольких человек нанесли значительный урон не только Миссии, но и всей Организации Объединенных Наций, Консультативный комитет надеется, что сразу после завершения расследования будут приняты надлежащие меры в отношении тех, кто будет признан виновным. Он выражает удовлетворение в связи с участием Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в качестве учреждения, ответственного за защиту и восстановление подобных объектов, и надеется на то, что это участие продолжится в будущем.

25. **Г-н Пулен** (Канада), выступая также от имени Австралии и Новой Зеландии по пункту 150 повестки дня, говорит, что несмотря на то, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) достигла прогресса в ключевых областях, недавние беспорядки, вызванные кризисом цен на продукты питания, ясно продемонстрировали нестабильность ситуации на местах и необходимость эффективного присутствия Органи-

зации Объединенных Наций в этом районе. С учетом того, что персонал МООНСГ подвергся насилию, которое привело даже к гибели сотрудников, необходимо принять более эффективные меры по укреплению доверия в целях обеспечения полного осознания населением выгод от присутствия Миссии. В этой связи делегация его страны приветствует назначение г-на Хеди Аннаби Специальным представителем Генерального секретаря по Гаити и надеется на то, что он будет продолжать предпринимать усилия в целях укрепления интеграции Миссии со Страновой группой Организации Объединенных Наций и использует свои добрые услуги в поддержку деятельности фондов и программ Организации Объединенных Наций.

26. Делегации этих трех стран благодарят Генерального секретаря за его дальновидные и тщательно разработанные бюджетные предложения, представленные за предыдущие периоды, которые должны служить образцом для других операций по поддержанию мира, и приветствуют тот факт, что оставшаяся денежная наличность Миссии по состоянию на 31 марта 2007 года была достаточной по своему объему. Тем не менее государства-члены должны по-прежнему выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме, в установленные сроки и без каких бы то ни было условий в целях обеспечения оперативного возмещения расходов стран, предоставляющих войска. Одобряя предлагаемый бюджет МООНСГ на 2008/09 год и большинство выводов и рекомендаций Консультативного комитета, делегация его страны хотела бы получить дополнительную информацию о сроках развертывания столь необходимых патрульных судов.

27. Австралия, Канада и Новая Зеландия полностью поддерживают корректировку мандата Миссии в целях уделения повышенного внимания нетрадиционным стратегиям разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также программе в целях сокращения масштабов насилия на общинном уровне и координации ее осуществления с Программой развития Организации Объединенных Наций. Осуществление комплексных программ приносит лучшие результаты и обеспечивает более значительную экономию средств.

28. Необычайно высокая доля вакантных должностей национальных сотрудников подрывает способность Миссии выполнять положения ее мандата в сфере профессиональной подготовки, которая имеет

важное значение для обеспечения успешного перехода к этапу миростроительства. Необходимо предпринять все усилия в целях изыскания новаторских решений для этой проблемы и заполнить вакантные должности квалифицированными гаитянскими кандидатами.

29. **Г-н Хеллер** (Мексика), выступая от имени Группы Рио по пункту 150 повестки дня, говорит, что в своей декларации в поддержку демократических институтов в Гаити, принятой 14 апреля 2008 года, Группа подтвердила, что она поддерживает восстановление демократических институтов, поощрение социального развития и борьбу с нищетой в Гаити, а также вновь заявила о своей уверенности в том, что Гаити будет по-прежнему успешно предпринимать мирные усилия в целях укрепления политической и социальной стабильности, создавая тем самым основу для экономического прогресса. Подобно этому, Группа поддерживает усилия международного сообщества, направленные на поощрение устойчивого развития, способствующего установлению атмосферы безопасности и преодолению нищеты, не предусматривающие при этом принятия принудительных мер. Миссия должна получить необходимые ресурсы, с тем чтобы иметь возможность оказывать помощь в совершенствовании гражданских институтов и органов безопасности, поощрении эффективного управления, содействии экономическому развитию и укреплению координации между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, особенно в условиях нынешнего продовольственного кризиса.

30. Группа приветствует стратегические рамки, установленные Миссией совместно с правительством Гаити и прочими участниками в целях обеспечения более тесной увязки вопросов безопасности и развития на основе переноса акцента с уделением основного внимания разоружению, демобилизации и реинтеграции, как это традиционно было в прошлом, на уделение основного внимания работе по сокращению масштабов насилия на общинном уровне. Напоминая о том, что мандат Миссии был продлен в соответствии с резолюцией 1780 (2007) Совета Безопасности, Группа приветствует усилия Миссии в целях развития и изменение конфигурации ее военного и полицейского компонентов с учетом изменения внутреннего положения страны. Отмечается также позитивный характер региональных и двусторонних инициатив, направленных на укре-

пление безопасности и повышение благосостояния гаитянского народа, включая создание Гуманитарного фонда в целях оказания помощи и осуществления социальных программ, имеющих приоритетное значение.

31. Группа согласна с мнением, высказанным Генеральным секретарем в его последнем докладе о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2008/202), согласно которому помощь, оказываемая Миссией военнослужащим и сотрудникам полиции, имеет важное значение для оказания содействия Гаитянской национальной полиции в укреплении безопасности сухопутных и морских границ страны — задача, для осуществления которой потребуется дополнительное специальное оборудование, — и для оказания содействия правительству в осуществлении реформы судебной системы и укреплении институтов и правопорядка.

32. Группа высказывает обеспокоенность относительно наблюдаемого в Миссии несоответствия между численностью миротворческого персонала из стран Латинской Америки и Карибского бассейна (приблизительно 60 процентов) и численностью международных гражданских сотрудников категории специалистов из того же региона (приблизительно 6 процентов). Группа обеспокоена также тем, что в рамках предлагаемого бюджета на 2008/09 год планируется сократить на 40 процентов объем ресурсов для проектов с быстрой отдачей, осуществление которых она решительно поддерживает. Это вызывает обеспокоенность в свете того, что осуществление таких проектов было санкционировано в соответствии с мандатом, возложенным Советом Безопасности, и Генеральный секретарь признал, что они приносят непосредственные выгоды в том, что касается сохранения доверия населения к деятельности Миссии.

33. Группа признает важную роль механизма 2 x 9 латиноамериканских стран, предоставляющих войска, который позволяет этим странам разрабатывать свои стратегии сотрудничества с Гаити, не допуская при этом дублирования и обеспечивая оптимальное использование ресурсов на местах. Она подчеркивает также важное значение деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин для работы Миссии.

34. **Г-н Тарриси да Фонтора** (Бразилия), выступая по пункту 150 повестки дня, говорит, что, как показали недавние протесты против повышения цен на продукты питания в Гаити, несмотря на прогресс, достигнутый с 2004 года, положение на местах остается нестабильным. Для международного сообщества жизненно важно расширить свою поддержку Гаити и сотрудничество с этой страной, с тем чтобы она смогла встать на путь обеспечения стабильности, восстановления и развития. Соответственно, объем ресурсов, предоставляемых МООНСГ, должен быть соизмеримым с задачами в рамках ее мандата и обеспечивать Миссии возможность быстро реагировать на изменение ситуации.

35. В своей резолюции 1780 (2007) Совет Безопасности еще более расширил мандат Миссии, включив в него задачу укрепления безопасности на границах, и просил МООНСГ продолжать осуществление проектов с быстрой отдачей. В этой связи делегация его страны с обеспокоенностью отмечает, что сметные расходы на осуществление проектов с быстрой отдачей на 2008/09 год были сокращены на 40 процентов по сравнению с предыдущим годом. В свете недавних трагических событий в Гаити и с учетом конкретных положений вышеупомянутой резолюции Бразилия выступает за значительное увеличение объема бюджетных средств, выделяемых на цели осуществления таких проектов, в рамках предлагаемого бюджета на 2008/09 год.

36. Делегация его страны приветствует усилия Миссии, направленные на уделение повышенного внимания не разоружению, демобилизации и реинтеграции, а осуществлению всеобъемлющей программы в целях сокращения масштабов насилия на общинном уровне, разработанной с учетом ситуации на местах, и в соответствии с этим она одобряет предлагаемые потребности в ресурсах, связанные с осуществлением этой программы. Поскольку неизрасходованный остаток средств за 2007/08 год составляет, по оценкам, всего 4400 долл. США, ясно, что любое сокращение предлагаемых потребностей в ресурсах на следующий год может иметь отрицательные последствия для осуществления мандата. Принимая во внимание недавнее расширение мандата Миссии, делегация его страны будет прояснять осмотнительный подход при рассмотрении предлагаемого Консультативным комитетом сокращения.

37. В бюджетах операций по поддержанию мира должны находить отражение три основных направления работы Организации, а именно, укрепление мира и безопасности, обеспечение развития и защита прав человека. Тем не менее, к сожалению, обеспечению развития не уделяется должного внимания как одному из основных направлений работы. Достижение мира возможно лишь на основе одновременного решения вопросов, связанных с достижением национального примирения, обеспечением безопасности и развития в условиях социальной справедливости. Современные кризисы невозможно преодолеть лишь путем принятия простого военного решения.

38. **Г-н Торрес Лепори** (Аргентина), выступая по пункту 150 повестки дня, одобряет замечания, высказанные представителем Бразилии, и подчеркивает, что Генеральная Ассамблея должна предоставить МООНСГ ресурсы, необходимые для осуществления ее мандата. В этой связи он приветствует прогнозируемый высокий показатель исполнения бюджета на 2007/08 год, служащий подтверждением того, что бюджет на этот год был разработан исходя из реалистических оценок и с учетом ситуации на местах.

39. В своей резолюции 1780 (2007) Совет Безопасности скорректировал мандат Миссии, с тем чтобы ориентировать ее деятельность на поддержку осуществляемых под руководством правительства инициатив по усилению пограничного контроля и усилий в целях наращивания институционального потенциала. Генеральная Ассамблея должна удовлетворить соответствующие просьбы о выделении ресурсов. В частности, делегация его страны выступает за учреждение всех должностей, испрашиваемых в предлагаемом бюджете, включая реклассификацию одной должности в канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря с уровня С-5 до уровня Д-1 и перевод одной должности уровня С-5 в Канцелярию первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря.

40. Что касается воздушных операций, то было бы полезно получить дополнительную информацию о мерах, принимаемых Миссией в целях укрепления противопожарного потенциала и обеспечения наличия надлежащей метеорологической информации. При осуществлении проектов с быстрой отдачей была подтверждена их эффективность на местах, и

они помогли МООНСГ укрепить свое присутствие в регионе. С учетом этого вызывает беспокойство значительное сокращение объема ресурсов, испрашиваемых на осуществление подобных проектов в следующем году.

41. Организация Объединенных Наций должна со всей ответственностью подойти к рассмотрению вопроса о методах непрерывного осуществления операций по поддержанию мира при возникновении непредвиденных обстоятельств, угрожающих стабильности или наносящих ущерб уже достигнутому прогрессу. В этой связи МООНСГ должна играть более активную роль в осуществлении усилий, направленных на урегулирование кризиса в Гаити, вызванного повышением цен на продукты питания.

42. Делегация его страны хотела бы отметить вклад координационных форумов, предназначенных для доноров и стран, предоставляющих войска, благодаря которым правительству Гаити предоставляются руководящие указания стратегического характера и оказывается поддержка при осуществлении им усилий в целях обеспечения устойчивого развития, стабильности и налаживания политического диалога. Механизм 2 x 9, обеспечивающий взаимодействие министров обороны и иностранных дел латиноамериканских стран, предоставляющих войска, внес особо ценный вклад в осуществление этих усилий, и на его основе была продемонстрирована приверженность этих стран делу обеспечения безопасности и развития в Гаити.

43. **Г-н Кесада** (Чили), выступая по пункту 150 повестки дня, одобряет замечания, высказанные предыдущими ораторами, и вновь заявляет, что делегация его страны поддерживает создание демократических институтов в Гаити и одобряет предлагаемый бюджет МООНСГ на 2008/09 год. Однако страны Латинской Америки и Карибского бассейна, на которые приходится 57,5 процента от общей численности развернутых в Гаити военнослужащих, существенно недопредставлены в том, что касается международного гражданского персонала, лишь 6 процентов которого приходится на граждан этих государств. Необходимо устранить этот существенный дисбаланс, а также необходимо предпринять существенные шаги в целях обеспечения надлежащей сбалансированной представленности мужчин и женщин среди сотрудников Миссии.

44. Осуществление проектов с быстрой отдачей приносит непосредственные выгоды для местного населения и является одной из важных мер по укреплению доверия. В этой связи делегация его страны выражает обеспокоенность по поводу существенного сокращения объема ресурсов, выделяемых на осуществление таких проектов, особенно в свете того, что в докладе Генерального секретаря не представлено каких-либо серьезных обоснований для такого сокращения, и с учетом того, что в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, принятых в 2006 и 2007 годах, содержится призыв к осуществлению этих проектов.

45. В заключение оратор приветствует корректировку мандата Миссии во исполнение резолюции 1780 (2007) Совета Безопасности, но вместе с тем он указывает на то, что ситуация на местах существенно изменилась под воздействием повышения цен на продукты питания. В свете недавних событий в Гаити международное сообщество должно в очередной раз задуматься над этой проблемой.

46. **Г-н Садук** (Марокко), выступая по пункту 156 повестки дня, выражает удивление в связи с тем, что в докладах Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) не упоминается об актах вандализма на археологических объектах в Лахуаде и одобряет замечания, высказанные в этой связи Председателем Консультативного комитета. Секретариат, и в частности Департамент операций по поддержанию мира, должен принять необходимые меры, с тем чтобы не допустить повторения таких актов.

47. **Г-н Дежуа** (Гаити), выступая по пункту 150 повестки дня, воздает дань памяти нигерийскому миротворцу, убитому 12 апреля 2008 года. Следует надеяться на то, что его гибель заставит международное сообщество и МООНРЗС активизировать свои усилия и будет служить напоминанием о том, сколь много еще предстоит сделать для укрепления демократии, безопасности, развития и справедливости для всех в Гаити.

48. Делегация его страны благодарит международное сообщество за предоставляемую им значительную поддержку. Однако события, произошедшие 7 и 8 апреля 2008 года, свидетельствуют о нестабильности ситуации на местах. Хотя МООНРЗС представляет собой операцию по поддержанию ми-

ра, а не учреждение по вопросам развития, без развития не может быть и мира. В этой связи Миссии необходимо развивать свое сотрудничество с различными заинтересованными участниками деятельности в области развития на местах, более чутко прислушиваться к нуждам местного населения и обеспечивать более эффективную координацию усилий с другими учреждениями.

49. Миссии необходимо предоставить ресурсы, в которых она нуждается для успешного выполнения своего расширенного мандата. В связи с этим вызывает обеспокоенность сокращение на 40 процентов предлагаемых потребностей в ресурсах для осуществления проектов с быстрой отдачей. Выделение достаточных средств для осуществления таких проектов имеет жизненно важное значение для более эффективного вовлечения Миссии в деятельность в новых районах дислокации.

50. Наконец, что касается набора национальных сотрудников, то необычайно высокая доля вакантных должностей, о которой сообщается в докладах Генерального секретаря на протяжении ряда лет, вызывает обеспокоенность. Миссия должна активизировать свои усилия в целях публикации объявлений о вакансиях и задействовать все имеющиеся на местах ресурсы с учетом наличия квалифицированных гаитянских кадров, которые готовы поступить на работу в Миссию, если им предложат достаточно хорошие условия труда и оклады. В этой связи имело бы смысл провести обзор требований к набору сотрудников.

#### **Прочие вопросы**

51. **Г-жа Самайоа-Рекари** (Гватемала) интересуется прогрессом, достигнутым Консультативным комитетом в рассмотрении им доклада Рабочей группы по принадлежащему контингентам имуществу.

*Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.*